

福建中级英语翻译（口译、笔译）资格证书考试大纲 PDF 转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/58/2021_2022__E7_A6_8F_E5_BB_BA_E4_B8_AD_E7_c39_58097.htm

福建省英语翻译资格证书考试是经福建省人事厅审核批准的资格证书考试。根据省人事厅关于做好试点工作的批复，我省于2002年10月正式推出福建省中级英语翻译（口译、笔译）资格证书考试。《福建省中级英语翻译（口译、笔译）资格证书考试大纲》是组织培训、编写教材和考试命题的依据。通过中级英语翻译（口译）资格证书考试者，应具有良好的口语水平和基本口译技能，能够就广泛的话题进行英汉双向口译，能够承担中小型会议、技术或商务谈判，以及外事活动的口译工作。通过中级英语翻译（笔译）资格证书考试者，应具有良好的笔译水平和基本的笔译技巧。能够承担一定难度的文学与实用语篇的英汉互译工作。考试目的：本考试是颁发《福建省中级英语翻译（口译、笔译）资格证书》的依据。凡中级英语翻译（笔译）资格证书考试或中级英语翻译（口译）资格证书考试合格者，可获得福建省人事厅统一印制并盖章的福建省中级英语翻译（口译）资格证书或福建省中级英语翻译（笔译）资格证书。该证书是翻译人员从业上岗的主要依据之一。考试的性质和方式：本考试是一种测试应试者单项和综合语言能力的行业标准化考试。每个等级的考试分为两个部分：1、综合笔试；2、口译考试（申请口译资格证书考试者参加）或笔译考试（申请笔译资格证书考试者参加）。允许考生同时申报中级口译和中级笔译两种证书的考试，这类考生除必须参加综合笔试外，还必须分别参加口译考试和笔译

考试。其中单科成绩合格的科目可保留使用一年，即第二年该科目可以免试。考试时间：11月8日与11月9日两天。命题与考务：在福建省英语翻译资格证书考试委员会的监督指导下，由福建省外事翻译中心组织有关专家命题并负责具体考务工作。考试内容：第一部分综合笔试：本部分考试时间为150分钟。总分150分，90分以上（含90分）为合格。

1. 听力

听力测试分为三部分：听写、听力理解和听译。时间为40分钟。

1-A、听写（1）测试要求：要求考生在全面理解所听内容的基础上，准确填写出试题中的空缺部分。（2）题型：本部分为主观试题。听写文字内容长度为250-350个词，念一遍，语速为每分钟80-100词左右。试题中有20处标号的空缺部分要求考生填写，填写部分的词语、短语长度以3个词为限。听写内容播放后有2-3分钟间隙供考生填写。（3）测试目的：测试考生的听力理解、短时间记忆及笔录能力。（4）选材原则：（a）题材广泛，体裁多样。（b）听写内容的语言难度和词汇量应适中。

1 B、听力理解（1）测试要求：（a）能逐句理解、听懂话语的主要含意。（b）能听懂交际场合中一定难度的英语会话和讲话。（c）能听懂诸如政治、经济、文化教育、语言文学和科普方面的一般性讲座等。（d）能听懂同样题材的广播或电视短片。（2）题型：听力材料有单句陈述，也有讲话、对话（采访）、广播、讲座等类型。试题形式为选择题。每道选择题后有15-20秒的间隙。要求考生从试卷给出的四个选择项中选出一个最佳答案。（3）测试目的：测试考生通过听力理解获取信息的能力。（4）选材原则：（a）单句长度为10-20词左右，结构上不超过两个分句，例：主句与从句。（b）对话部分为讨论某一

专题或题目的对话，难度适中。题材内容与日常生活、工作或学习有关。（c）讲话、讲座内容为演讲者或教师就某一科普或社会专题所作的一段讲话，难度适中。1—C、听译（英汉）（1）测试要求：要求考生在听懂和理解原话的基础上，译出原话的主要内容。（2）题型：本部分为主观试题，听译内容分为单句和段落两部分。单句长度为10-20词左右，段落为40-60词左右。用正常稍慢速度朗读一遍。单句后有45-90秒的间隙；段落后有180-300秒的间隙供考生翻译书写。（3）测试目的：测试考生听力理解、短时记忆及翻译能力。（4）选材原则：（a）内容可多种多样，难度适中。（b）以口语体为主的题材。100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com